



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
International General Certificate of Secondary Education

LITERATURE (SPANISH)

0488/03

Paper 3 Alternative to Coursework

October/November 2011

1 hour 20 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper



READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Do not write your answer on the question paper.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

Answer **the** question.

EN PRIMER LUGAR, LEA ESTAS INSTRUCCIONES

Si se le ha dado un Cuadernillo de Respuestas, siga las instrucciones de la tapa del Cuadernillo.

No utilice nunca la hoja del examen para escribir su respuesta.

Escriba el número del Centro, el número de estudiante que se le ha adjudicado y su nombre en todo el trabajo que vaya a entregar.

Use tinta azul oscuro o negra.

No use ni grapas, ni clips, ni rotulador, ni goma de pegar, ni corrector líquido.

Al terminar el examen, si usa más de una hoja, únalas bien.

Conteste **la** pregunta.

This document consists of **3** printed pages and **1** blank page.



Lea atentamente los siguientes pasajes extraídos del cuento 'Plebster y Orsi, del Planeta', del escritor argentino Roberto Fontanarrosa, publicado en 1993. Luego conteste la pregunta:

Plebster volvió a observar, silencioso, el paso raudo de los meteoritos. Sus mayores, mucho tiempo atrás, cuando aún existía Vendelinus, le habían hablado acerca de aquel planeta cubierto de agua. Meme Plebster Jacobi, incluso, le había descrito un terráqueo con el que había mantenido relación, al comienzo de los tiempos, en una luna de Mercurio.

- Dicen que los terráqueos no serían demasiado diferentes de nosotros – exclamó Orsi, excitado, como si le estuviese leyendo el pensamiento.
- No tengo ningún interés en encontrarme con seres parecidos a ti.
- Será rápido, Plebster. Si no los hallamos enseguida, subimos de nuevo a la nave y regresamos a casa.
- Me tienes hartado, Orsi.
- Ya veras. Mira...comienza a cambiar el entorno.

Plebster lo había percibido. El espacio, por los visores de la nave, se observaba más azul y mórbido y casi habían desaparecido los meteoritos.

Las redondeadas extremidades inferiores, aptas para insertarse en la poceada superficie de Procyon, no eran, sin embargo, las ideales para desplazarse sobre la corteza terrestre. Con la torpeza propia de los forasteros, Orsi y Plebster se movían en aquel terreno, explorando las adyacencias de la nave. Todo era desolación. En la bruñida transparencia de sus escafandras rebotaban apenas los débiles rayos del sol que acertaban a pasar entre las densas nubes de polvo. Cada tanto, ráfagas de viento levantaban toneladas de cenizas, pedregullos y residuos metálicos que castigaban a los dos investigadores espaciales. El paisaje era gris y achatado.

- Buena idea la tuya – dijo Plebster, dejando de caminar. Orsi no contestó. Se había parado sobre uno de los tantos montículos de rocas y giraba su cabezota con expresión de desencanto.
- Busquemos un poco más –dijo al fin– . Es lógico que si están refugiados bajo tierra no podríamos verlos a simple vista.
- Nos llevaría una eternidad hallarlos. Por otra parte, no olvides que el compendio de conocimientos decía que también solían detectarse explosiones nucleares subterráneas...
- Algunas de sus tribus estaban muy preparadas para subsistir, Plebster. Habían esperado esa guerra por siglos. Tenían de todo allí abajo...

[...]

Orsi corrió la cortina y ambos visitantes se hallaron ante un recinto poco iluminado. Una docena de seres humanos se encontraban diseminados en pequeñas mesas redondas, distribuidas en un círculo alrededor de una tarima de madera. Los humanos eran, al menos de dos sexos diferentes, calculó Plebster. Vestían ropas extraños tragos, hablaban poco entre ellos y no parecían demasiado jóvenes. Sobre la tarima, un terráqueo con la cabeza cubierta por un cabello oscuro y engrasado, de pie frente a un adminículo de metal que ampliaba el sonido de su voz, los observó de una ojeada. También hicieron lo propio otros visitantes nativos de los que estaban sentados.

– ¡Y siguen llegando frente a nuestra Peña Tanguera “El Sótano del Dos por Cuatro”, mis queridos amigos! – anunció el terráqueo del cabello lustroso –. ¡Y es porque vienen a escuchar a Angelito Delfino, “El Ruiseñor de Floresta”, que ahora nos va a regalar, de Esteban Celedonio Flores y Ciriaco Ortiz, “Atenti Pebeta”!

Los humanos de las mesas golpetearon unas contra otras sus extremidades superiores y allí supo Orsi que, de esa acción impensada, provenían los breves estallidos que habían oído en la escalera.

– ¡Y esta canción, señores –continuó el anunciador– es para los nuevos amigos de la noche de Buenos Aires...! – y luego, dirigiéndose a Plebster y Orsi, preguntó–:
¿De dónde son, muchachos?

– De Procyon – gritó Orsi, complacido.

– ¡Para los amigos de Procyon, entonces...Angelito Delfino, “El Ruiseñor de Floresta” y “Atenti Pebeta”, de Flores y Ciriaco Ortiz!

poceada = llena de pozos

Vendelinus = nombre que en la historia se le da al planeta tierra.

‘Atenti Pebeta’ = nombre de un tango argentino en jerga rioplatense

1 Dé sus impresiones de cómo el autor presenta el planeta que exploran Plebster y Orsi. En particular, debe considerar, en detalle, los siguientes aspectos:

- Lo que son Plebster y Orsi y cómo nos enteramos de esto.
- Lo que se puede decir de sus personalidades y de cómo se tratan.
- Lo que el autor quiere sugerirnos con sus descripciones de ‘Vendelinus’.
- Cómo se las arregla el autor para sorprendernos e intrigarnos con su presentación de los ‘seres humanos’ y su reacción frente a Plebster y Orsi.

Usted puede añadir cualquier otro comentario que le parezca pertinente.

Copyright Acknowledgements:

Question 1 © Roberto Fontanarrosa; *Plebster y Orsi, del Planeta Procyon; Historias Futuras*; Emece Editores S.A.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of